

Hydatid disease

1988-1990

Spain. Hydatid disease, or echinococcosis, is the most common parasitic zoonosis in Spain. In addition, the high economic cost of this disease, not only in terms of health care and disability, but also in terms of reduced yield from livestock, makes this a parasitic disease of major concern. One hundred and three cases in man were reported in 1988, 93 in 1989, and 92 in 1990.

The trend in hydatid disease from 1982 to 1990 fits a parabolic curve which appears to have peaked around 1986-1987 (*Fig. 1*).

The geographical distribution of this zoonosis is linked to environmental factors, including ecological, soil-related, climatological and social aspects. The highest rates in the reporting period 1989-1990 were observed in La Rioja, Aragon, Castilla-La Mancha et Castilla-León.

Hydatidose

1988-1990

Espagne. L'hydatidose, ou échinococcose, est la zoonose parasitaire la plus courante en Espagne. Cette maladie est d'autant plus préoccupante qu'elle coûte cher à l'économie, en soins de santé et cas d'incapacité, mais aussi parce qu'elle affecte le cheptel. Cent trois cas humains ont été notifiés en 1988, 93 en 1989 et 92 en 1990.

De 1982 à 1990, la tendance de l'hydatidose correspond à une courbe parabolique qui paraît avoir culminé aux alentours de 1986-1987 (*Fig. 1*).

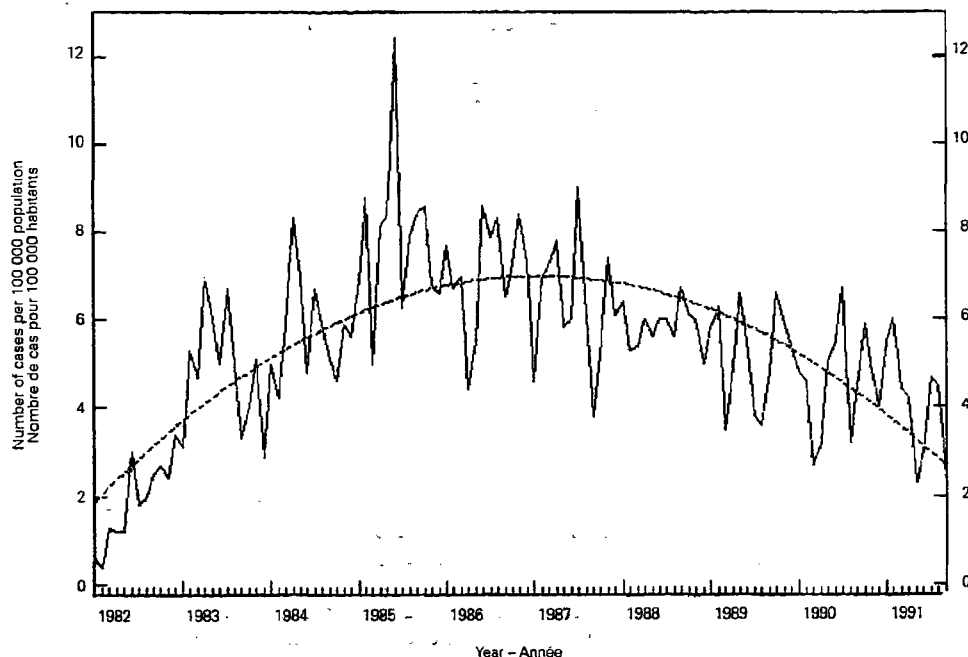
La distribution géographique de cette zoonose est liée à des facteurs d'environnement, incluant notamment l'écologie, les sols, le climat et certains aspects sociaux. Pendant la période de notification 1989-1990, les taux les plus élevés ont été observés dans les régions de La Rioja, Aragon, Castilla-La Mancha et Castilla-León.

Rates in other autonomous communities remained below the national average in 1989-1990, and the Canary Islands were free of the disease between 1988 and 1990. The Balearic Islands and Murcia declared no cases in 1990.

Dans d'autres régions autonomes, les taux sont restés inférieurs à la moyenne nationale en 1989-1990 et les Iles Canaries ont été exemptes de la maladie entre 1988 et 1990. Les Iles Baléares et Murcie n'ont déclaré aucun cas en 1990.

Fig. 1 Hydatid disease: incidence rate per 100 000 population, Spain, 1982-1990

Fig. 1 Hydatidose: taux d'incidence pour 100 000 habitants, Espagne, 1982-1990



As is to be expected with a disease whose symptoms take a long time to appear, adults are the group mainly affected: 42.1% of the patients whose age is known are between 45 and 64 years, and 29.8% are between 15 and 44 years (Table 1). There is no marked difference according to sex.

Comme l'on peut s'y attendre avec une maladie dont les symptômes mettent longtemps à se manifester, les adultes sont les plus touchés: 42,1% des malades dont l'âge est connu ont entre 45 et 64 ans et 29,8% entre 15 et 44 ans (Tableau 1). On ne relève pas de différence marquée selon le sexe.

Table 1 Hydatid disease: age distribution, Spain, 1988-1990

Tableau 1 Hydatidose: distribution selon l'âge, Espagne, 1988-1990

Year - Année	Age (in years) - Age (en années)						Total
	<1	5-14	15-44	45-64	≥65	Age unknown Age inconnu	
1988.....	1	3	11	23	7	58	103
1989.....	1	2	4	10	6	70	93
1990.....	—	3	21	18	11	39	92
Total.....	2	8	36	51	24	167	288

Cysts are predominantly located in the liver, corresponding to hydatid disease produced by *Echinococcus granulosus*, followed by localisations in the lung, disseminated hydatid disease, etc. (Table 2).

Les kystes sont surtout situés au niveau du foie, ce qui correspond à l'hydatidose due à *Echinococcus granulosus*; viennent ensuite des localisations pulmonaires, l'hydatidose disséminée, etc. (Tableau 2).

Table 2 Hydatid disease: location of cyst, Spain, 1988-1990

Tableau 2 Hydatidose: localisation des kystes, Espagne, 1988-1990

	Liver Foie	Lung Poumons	Multiple Localisations multiples	Spleen Rate	Kidney Reins	Peritoneum Péritoine	Unspecified Non spécifié	Total
1988.....	33	3		1			66	103
1989.....	23	10	2				58	93
1990.....	20	7	2		1	1	61	92
Total.....	76	20	4	1	1	1	185	288

Various autonomous communities are carrying out coordinated control programmes based mainly on health education, control and deworming of dogs, and the slaughter of sheep under hygienic conditions.

(Based on: Boletín Microbiológico Semanal, No. 24/1991; Centro Nacional de Epidemiología.)

Plusieurs régions autonomes exécutent des programmes coordonnés de lutte qui reposent essentiellement sur l'éducation pour la santé, le contrôle et la désinfestation des chiens, et l'abattage des ovins dans de bonnes conditions d'hygiène.

(D'après: Boletín Microbiológico Semanal, N° 24/1991; Centro Nacional de Epidemiología.)